

Tí xroon ikjin ch'ín Pablo k'uáyéhe tí sín Galacia

Ch'ín Pablo ikjin xroon k'uáyéhe tí n̄inko chjasin Galacia

¹ Janhan Pablo mé tsíkjeýána Ìnchéni tsjàkua itén ch'án. Janhan la jehya chojni kjuéýána la ko jehya chojni ichr'ánna. Náhí. Kjuéýána Jesucristo la ko It'éni Dios, mé tí nkexro kjuínchexechón Jesús.

² Janhan la ko kaín tí sín kíchó ni tjejókoni ntihi ikjinni tí xroon ts'áyéhe tí n̄inko siín estado Galacia.

³ Tjancheheni It'éni Dios la ko Ìnchéni Jesucristo kjuasáyé ch'án chrókjuincheyaonrá ch'án la ko chrók'uayéhérá tí kjuaxróxin kuènte ch'án.

⁴ Jesucristo mé k'uenyákonhen ch'án ijiéni ntá kuaáxinni la mé ijie tsjachahya tí nkehe jínahya siín chjasintajni tsjachroeni mé xíkaha tjinkaon It'éni Dios.

⁵ Tjáncháha Dios kjuasáya jnkochŕxín mé xíkaha tsoxiteyá. Amén.

Kohya í jnko tan tsaáxinni

⁶ Janhan tóxakonna ḱxin jahará imá tjoka tinkakítóhérá Dios kjuéýará kjuasáyé Cristo. Jahará la tjoka ó kjuanḱxinrá chréhérá ókjé tan chrókuaáxinrá.

⁷ A ntá chaxínhya xíkaha. Kohya í jnko tan tsaáxinni. Jehí iso chojni tjinkaon nchexakonhanrá la ko tjinkaon sín chrókjuitóxinhin sín tí tan chrókuaáxinni kuènte Cristo.

⁸ A ntá tí jnkojín nkexro chrókjuakohará ókjé tan chrókuaáxinrá yóehya tí nkehe ó kjuakoni la tí xikaha la Dios mé sinchekjasóte tí sín kixin xikaha sich'e sín, kjónté á janhan o ijnko ángel chrókuixin nkaya nkajní.

⁹ Senó xrjanka la ínaá tsoxrjanka kixin jnkojín nkexro chrókjuako ijnko tan ókjé tsaáxinrá yóehya tí tan ó kuitekáonrá la mé Dios sinchekjasóte tí jehe sín.

¹⁰ Janhan la tjéyáhya kixin chrókóxrjínhín chojni tí xra t'a. Náhí. Tjínkavan kixin Dios mé chrókóxrjínhín tíha. Tí chrókótjínkavan chrókóxrjínhín chojni ó a ntá xikaha la jehya ijnko nkexro ch'ehe xra Cristo.

Ch'ín Pablo k'óna ijnko chojni tjako itén Dios

¹¹ Jahará kichó ni chrókónohará kixin tí tan tjákua tsaáxinni mé jehya ijnko nkehe kjuenkayáxin chojni ó.

¹² Jehya chojni chjina tí tan la jehya chojni kjuakona. Náhí. Jesucristo mé kjuakona.

¹³ Jahará la kjá ó kuinhínrá nkexrí k'uékjak'é tió naxa k'uéchráha tí sín judío. Ó nohará kixin k'uéchonkíha tí sín tinkáchónki Ìnchéni la ko tjínkavan chrókjuintak'itjáyan sín.*

¹⁴ Tí naxa k'uék'ájikian tí sín judío la antsí má k'uénòna. A ntá kaín tí sín chjasenná jnkokón nánó k'uéchontakian sín la kánhyó k'uénohe sín. Antsí má k'uékítekavan tí nkehe k'uék'etjan tí sín tsík'axrjeníxinni.

* **1:13** Hechos 8.3; 22.4-5; 26.9-11

15 Kjánchó Dios kjueyána kjónté naxa tókjínahya la kjuasáyé ch'án kjueyána ch'án kixin xikaha kóxrjínhin ch'án.

16 Kjuínchenòna ch'án nkexrí tjen tí Xjeen ch'án kixin tsjákoḥa tí sín jehya judío tí tan tsaáxinni. Tió kjueyána Dios la ninkexró kjuakõnahya.

17 La ko kjaxin kjuítsjàhya janhan tí sín tsík'óna apóstol siín chjasin Jerusalén. Náhí. Janhván tuénxín sákjuia chjasin Arabia, a ntá chr'éxin ikjan tí chjasin Damasco.

18 Á ntá iní nánó chr'éxin na ntá sákjuiyá chjasin Jerusalén kixin tsochoxian ch'ín Pedro la ntá ntiha mé kjuák'ekjan ch'án quince yaon.

19 Kjánchó k'uíkõnhya tí í so sín apóstol. Jehó k'uíkuan ch'ín Jacobo kichó Ìnchéni.

20 Ó tjetsjehe Dios kixin tí nkehe ikjian la mé chaxín tíha.

21 A ntá chr'éxin ntá sákjuia nó estado Siria la ko Cilicia.

22 A ntá tí sín kichó ni tinkáchónki Cristo tjejó estado Judea la naxa tjatsõanhyana sín.

23 A ntá ó kuínhón sín kixin tí nkexro k'uéchréhe sín chrók'óyán sín la ntá ijie mé tjako tí tan chrókjuinçek'itjayan ch'án.

24 A ntá ijie tjanchia sín kjuasáya kixin janhan ó tinkachónkia Ìnchéni.

2

Tí iso sín kjueyá Jesús k'uáyéhe sín ch'ín Pablo

1 La ntá catorce nánó chr'éxin ntá sákjuiyá chjasin Jerusalén inaá la sákjuikian ch'ín Bernabé la ko kjaxin ch'ín Tito.

2 Sákjuiyá ntiha kíxin Dios kjuínchenòna kíxin sáchrókjuiyá. Ntiha chjasin Jerusalén la kójnkotsékoni tí sín t'etòan nínko ntiha la ntá xrjankaxián nkexrí tí tan tsaáxinni tjákoḥa tí sín jehya judío. Mé xíkaha kjuít'a kíxin janhan tjínkavan jnkokoá chrókjuenkayáxinni kíxin ntá tí xra kjuít'a la jehya chrókóchónkó.

3 A ntá kjónté tí ch'ín Tito kjuák'ekjan ch'án la jehe ch'án mé griego ch'án la k'uetuñhaya sín kíxin chrókua ch'án xroye.

4 Á ntá iso tí sín kíchó ni chaxínhya tinkáchónki Ìnchéni k'uejókoni sín la jehe sín imó tsík'ixenhen sín kíxin tsáyeheni sín kíxin tsotsjehe sín nkexrí kíxin tí sín kuènte Cristo chóna kjuachaxin. A ntá jehe sín tjinkaon sín kíxin chrókjuinchexiteyéheni inaá tí nkehe k'uék'etòan tí ley.

5 A ntá tahyani kuenté nkehe tí tjejóchro sín kíxin jehí tjinkaonni kíxin tí tan tsaáxinni la ntoá chrókuinkachónkirá jahará.

6 A ntá tí sín kónoxín t'etòan kjuakonahya sín ninkehó. A ntá jeheni la tahyani kuentá á chojni t'etòan o náhi kíxin Dios la jnkokón t'ikon ch'án kaín chojni.

7 A ntá kjuátsoan sín kíxin Dios ó chjina tí xra tjákoḥa tí sín jehya judío tí tan jína éxí yóḥe tsíchjéhe Dios xra ch'ín Pedro tjakoḥe ch'án tí sín judío.

8 Tí Dios tsík'etuñhen ch'ín Pedro ts'óna apóstol tsjakoḥe ch'án tí sín judío la ko kjaxin tsík'etuanna ch'án ts'óna apóstol tsjakoḥa tí sín jehya judío.

9 Méxra ch'ín Jacobo la ko ch'ín Pedro la ko ch'ín Juan, mé tí sín t'etòan kuènte nínko, mé kjuátsoan sín kíxin Dios tsíkjanjon tí kjuachaxin. Ntá kóchéḥe

sín kixin jnkokón ch'eni xra la itsé sín tjani la ko itsé sín itja ch'ín Bernabé. Ntá kjuenkayáxinkoni sín kixin jeheni la tsjakoheni tí sín jehya judío la jehe sín nachrohe tsjakohé sín tí sín judío.

¹⁰ Jehó k'uetōan sín kixin tsoxraxinkaonni la ko tsotjuèheni tí sín nòa la xráxín tóxakonhenni sinchexiteyáni tíha.

Ch'ín Pablo kjuentuéhe ch'án tí ch'ín Pedro chjasin Antioquía

¹¹ A ntá tió kjuíji ch'ín Pedro chjasin Antioquía la kjuentuáha ch'án kixin ntoáhya kjuích'e ch'án.

¹² Senó k'uékjineko ch'án iso chojni kjónté jehya sín judío. Ntá ikui iso sín kuixin tí tjen ch'ín Jacobo. A ntá kjuankíxin k'uaxrjenta ch'án la kuitōhe kjónekohya ch'án tí sín jehya judío a. Xikaha kjuích'e ch'án kixin chrakonhen tí sín kui kixin tí sín neko ch'án naxa tsíkahya sín xroye.

¹³ Tí iso sín kichó ni judío kjaxin kuítেকakonhen sín tí ch'ín Pedro kjónté ntoáhya kjuenkayáxin ch'án. Kjaxin ch'ín Bernabé la kjuacha kjuachroe sín ch'án kixin tí nkehe ntoáhya kjuích'e sín.

¹⁴ A ntá tió k'uíkuan kixin tí nkehe kjuakoxin sín la tóyóehya tí chrónka tí tan jína tsaáxinni tjako sín la ntá níxjaha tí ch'ín Pedro nkayakon kaín tí sín tsíkójnkotsé. Ntáxrjan kixin: “Jaha mé ijnko chojni judío la kjónté itjen éxí jehya ijnko chojni judío. ¿A ntá kuènte tétuèhén tí sín jehya judío kixin chrók'uejó sín éxí chrókóyóhe tí sín judío?”

Tí sín judío la ko tí sín jehya judío la jnkokón tsaá sín kixin chóna sín fe

15 Jeheni la k'uaxrjeníxinni chojni judío desde tí kokjíexinni la jeheni na chóntahyani jìe éxí tí í so chojni chónhya Dios.

16 Kjónté xíkaha la ó noheni kíxin tsotjuáxinhya ijíe chojni tí nkehe tsík'etoan ch'ín Moisés. Jehó tí sín tinkáchónki Jesucristo mé tsotjóá ijíe sín. Méxrā kjaxinni tinkáchónkini Jesucristo kíxin tjinkaonni sinchetjóá ch'án ijíeni kíxin titekaonni ch'án. Méxrā ninkexró tsjachahya tsotjuáxin ijíe sín kíxin chrókjuinchexiteyéhe sín tí nkehe t'etoan tí ley.

17 Tí tjinkaonni tinkáchónkini Cristo kíxin tsotjuáxin ijíeni, a ntá jeheni kjaxin xraxinkaonni kíxin ó kjuasinni jìe. A ntá í jehya Cristo k'uetoan kíxin chrókjuasinni jìe. Kjá chaxín náhí.

18 Tí kuítóheni tí ley la ntá naxā chrókjanni chrókuinkáchónkini tí ley inaá la tíha la ó jìe kuènteni tíha.

19 A ntá tí ley la kjuanchia jìe k'uénxian. A ntá ijie la tjéchuān kíxin tinkachónkia Dios.

20 Janhan la ó tsík'en kíxin ó k'uénkian Cristo. A ntá ijie la janhya tjéchuān. Cristo mé tjechónxin tí janhan. La ntá jìe la tjéchonxian tí cuerpo chonta kíxin tinkachónkia tí Xjeen Dios kíxin jehe ch'án la tjuāna ch'án la k'uenyákonhenni ch'án.

21 Tjínkākōnhya tsjanoá tí kjuasáyé Dios. Tí chrókótjuáxin ijíe chojni tí ley tsík'etoan ch'ín Moisés, a ntá ó chónkó ik'uén Cristo tí xíkaha.

3

Tí ley o tí fe

¹ Jahará kichó ni gálatas imá lontirá. ¿Nkexro kjuít'ayahará? Kíxin tí nkehe kjuáko hará mé kuinhínrá kíxin Cristo k'uenxín tí ntacruz k'uenyákonhenni ch'án.

² Jnkokoá nkehe tjínkavan chrókjuateherá. ¿Á k'uayèxínrá Nchakuen Dios kíxin kuítekáonrá tí nkehe tsík'etoan ch'ín Moisés o á k'uayèxínrá Nchakuen Dios kíxin kuítekáonrá tí tan chrónkani kuinhínrá?

³ Imá lontirá jahará. Tí kjuankíxixínrá la kuítekáonrá kjuachaxién Nchakuen Dios. A ntá jie la tjínkáonrá jahórá sinchekjintaxínrá tí xra.

⁴ ¿Á chónkó kaín tí nkehe tsík'atsínkará? Kjá chrókjuinkitsa chrókjuich'e xra tíha. Jehya chónkó tí nkehe kjuasótiaxínrá.

⁵ ¿Nkekuénté kjuanjon Dios tí Nchakuen ch'án la ko kjuasin ch'án kjuaxroan k'uíkonrá? Jehya k'uayèxínrá tíha kíxin kuítekáonrá tí nkehe tsík'etoan tí ley. Náhí. K'uayèxínrá tí nkehe kíxin kuincháonkirá tí tan kuinhínrá.

⁶ Ch'ín Abraham kuítekaon tí nkehe k'uetōan Dios ntá Dios k'uíkon kíxin jína ch'án.

⁷ Méxra chrókónohará jahará kíxin tí sín chaxín tikínixin sín ch'ín Abraham a mé tí sín a chaxín tinkáchónki Dios.

⁸ Tí xroon itén Dios mé chrónka kíxin tí sín jehya judío mé sinchetjóá Dios ijíé sín kíxin tsinkáchónki sín ch'án. Mé xikaha Dios mé chénka ch'ín Abraham ósé tí tan jína, ntáchro ch'án kíxin: “Ijnko nkexro ts'axrjeníxin tí jaha mé tsoyaonxín kaín nación.”*

⁹ Mé xikaha kjaxin kaín sín tinkáchónki Dios

* 3:8 Génesis 12.3

mé tsoyaon sín jnkokón éxí kóyaon ch'ín Abraham kixin kuítekaon ch'án.

¹⁰ Kaín sín jehó tinkáchónki tí nkehe tsík'etōan ch'ín Moisés la tsjasóte sín kixin ntáchro xroon itén Dios kixin: “Tsjasóte kaín tí sín tsjachahya sinchexiteyéhe tí nkehe tsík'etōan tí xroon chóna ley.”†

¹¹ Ntá ó ntoá ntáchro kixin kohya nkexro tsojtúaxin ijíé sín tí tsitekaon sín tí ley. Xroon itén Dios ntáchro kixin: “Tí nkexro tsíkótjóa la tjejóchónxin sín kixin tinkáchónki sín Dios.”‡

¹² Ntá tí chrókuinkáchónkini tí ley tsík'etōan ch'ín Moisés la chrókuinkáchónkihyani Cristo. Ntáchro xroon itén Dios kixin: “Tí nkexro sinchexiteyá tí ley la táhó chrók'uejóchónxin sín.”§

¹³ A ntá Cristo kjuatsen ch'án kaín tí chrókjuasótexinni tí ley. Tí náhí la chrókjuasóteni kixin chrókjuachahyani sinchexiteyéheni tí ley. Jehé ch'án kjuenka ch'án tí ijíéni kixin k'uenyákonhenni ch'án. Ntáchro xroon itén Dios kixin: “Kaín tí chojni chóna jie ts'ejótjjan sín ijnko nta ntá its'en la mé xikaha k'uáyéhe sín tí kjuanínkaon kuènte Dios.”* Mé xikaha k'uíkon sín tí ch'ín Jesús.

¹⁴ Mé xikaha kónhen kixin ntá tí nkehe chénka Dios tí ch'ín Abraham senó mé ts'áyéhe tí sín jehya judío kixin kjuachaxién Cristo Jesús. Ntá xikaha kaín ni ts'áyéheni tí Nchakuen Dios kixin tinkáchónkini ch'án mé xikaha tsintáchro ch'án.

Tí ley la ko tí nkehe kjuanjon Dios

¹⁵ Kíchóni, tíhi mé s̄intayóaxian kuènte chojni ó. Tió ijnko chojni ch'éna ijnko xroon tsochóna firma

† 3:10 Deuteronomio 27.26 ‡ 3:11 Habacuc 2.4 § 3:12 Levítico

18.5 * 3:13 Deuteronomio 21.23

kuènte sín la ntá xitjahya ts'óxíka í jnko nkexro la xitjahya í jnko nkexro sich'éna í so nkehe.

16 A ntá Dios mé tsíkjo ch'án tí ch'ín Abraham kixin tsjanjon ch'án nkehe ts'áyéhe tí nkexro ts'axrjenixin ch'án. Tí xroon itén Dios ntáchrohya kixin kaín nkexro ts'axrjenixin ch'ín Abraham chrók'uáyéhe tíha. Náhí. Ntáchro kixin ts'áyéhe jnkokoá nkexro ts'axrjenixin ch'án la mé Cristo tíha.†

17 Méxra xrxjanka tíhi. Dios chénka tí ch'ín Abraham ijnko nkehe chaxín la tsoxiteyá tíha kixin éxí yóhe ijnko xroon chóna firma tíha. A ntá cuatrocientos treinta nánó chr'éxin la ntá ikui tí ley k'uéchronka ch'ín Moisés. La ntá kjónté xikaha la xitjahya tsoxíka tí nkehe tsíchronka Dios o tsontáchro chojni kixin tjetoanhya tí nkehe tsintáchro ch'án.‡

18 Tí chrókjuanjon Dios nkehe kixin chrókjuinchexiteyáni tí nkehe k'ueṭoan tí ley la ntá tí nkehe tsintáchro Dios senó mé chróxiteyáhya. A ntá Dios mé tsíchénka ch'ín Abraham kixin sinchekitonhen ch'ín Abraham ti nkehe kjuasáyé ch'án.

19 ¿A ntá xikaha la nkehe tsonhen tí ley tsík'etōan ch'ín Moisés? Chr'éxin kjuanjon Dios tí ley kixin tsonoxinni nkehe tí jie tjasinni. K'ueṭoan Dios sinchexiteyéhe chojni tí nkehe tsík'etōan ch'ín Moisés tsijia tí nkexro ts'axrjenixin ch'ín Abraham, mé tí nkexro kjueyá Dios kixin xikaha tsoxiteyá tí nkehe chrónka ch'án. A ntá tí ley mé chrónka tí sín ángel ntá k'uáyéhe ch'ín Moisés la ó chrónkaxón ch'án.

† 3:16 Génesis 12.7 ‡ 3:17 Éxodo 12.40

20 A ntá tí nixjehe Dios tí ch'ín Abraham la jehó ch'án la ko jehó Dios la méxra t'ichjánxinhya í jnko nkexro.

Tí xra kuènte tí ley

21 A ntá á chrók'uaxrjexín kixin tí ley tsík'etōan ch'ín Moisés chrókjuanjonko tí nkehe tsjanjon Dios? Kjá náhí. Tí chrók'uixin ijnko ley chrókjuanjon kjuachón la ntá chrókótjuáxin ijieni tí chrókuitekaonni tí nkehe t'etōan tí ley.

22 A ntá tsintáchro xroon itén Dios kixin tí jie mé t'etuenhen kaín xín chojni kixin ntá tí sín chrókuinkáchónki Jesucristo ntá chrók'uáyéhe sín tí nkehe tsíchrónka Dios.

23 A ntá tí naxa kuihya Cristo la ntá tí ley la k'uetuenhen kaín ni la k'uejóchónhenni kixin chrókónoxín tí nkehe chrókuinkáchónkini.

24 Tí ley la éxí ijnko maestro kuènte chánjan k'uetōan. A ntá jie ikui Cristo la jehe ch'án mé kótjuáxinni ch'án kixin titekaonni ch'án.

25 A ntá ijie ó titekaonni Cristo la í nchexiteyèhyani kaín tí nkehe t'etōan tí ley.

26 A ntá jahará ó k'ónará xjeen Dios kixin ó tinkáchónkirá Jesucristo.

27 Kaínrá kuíkitiaxínrá kjuachaxién Cristo mé xikaha jehe ch'án kótjuáxinrá ch'án.

28 A ntá jehya tjetoan á chojni judío o á chojni jehya judío o á chojni ch'exón xra o á chojni t'etōan o á chojni ntoá o á chojni chjin. Kaínni la ó k'ónani jnkokoá kixin tinkáchónkini Cristo.

29 A ntá tí tinkáchónkini Cristo chaxín la ntá tí xikaha ó chaxín tsík'axrjeníxinni ch'ín Abraham la ts'áyéheñi tí nkehe tsíchrónka Dios.

4

¹ Mé xikaha ntáxrjan tíhi. A ntá ijnko chánjan tió chrók'uen tí it'é ntá chrókuitoeko tí nkehe kuènte tí it'é la jehe ch'án la tóyóhó ijnko nkexro ch'exón xra kixin tí jehe la xitjahya t'etoan xra kjónté chaxín kuènte ch'án kaín tí nkehe a.

² Siín nkexro t'ayakonhen ch'án la t'etoan tí xra kuènte ch'án tsjixrakája tí yaon tsintáchro tí it'é.

³ Mé xikaha kónhen tí jeheni. Kixin tí naxa k'uéchánjanni la kuítekaonni kaín tí nkehe kuènte chjasintajni.

⁴ A ntá ó kjuixraká tí yaon ntá Dios ichr'án tí Xjeen ch'án ikui ch'án k'uaxrjeníxin ch'án ijnko chojni chjin. La kjuínchexiteyá ch'án kaín tí nkehe tsík'etoan tí ley kuènte Moisés.

⁵ Ikui ch'án xikaha kixin tsaáxinni ch'án kjónté senó k'uék'etuenhenni tí ley. A ntá jie la chrók'uáyéhe Dios tí jeheni éxí xjeen ch'án.

⁶ A ntá kjuakoxin Dios kixin jeheni mé xjeen ch'án mé ichr'án Dios tí Nchakuen Xjeen ch'án tsochóna asénni la tí Nchakuen ch'án mé t'èyaxín: “It'éni jaha mé kuéntá tí jeheni.”

⁷ Méxra xikaha jahará la jehya ijnko nkexro ch'exón xra. Náhí. Jahará mé xjeen Dios. Jahará mé xjeen ch'án la jehe ch'án tjinkaon sinchekitonhanrá tí nkehe kuènte ch'án kixin tinkachónkirá Cristo.

Ch'ín Pablo tóxakonhen ch'án kixin tí sín tinkáchónki Inchéni

⁸ Ósé la jahará k'uéchonhyará Dios la kjuínchexiteyéherá tí dios chaxínhya.

⁹ A ntá ijie la ó choxínrá Dios, o íchá jína chróntáchroni kixin Dios la ó chóxin

ch'án tí jahará. A ntá jehya jína kixin naxa chrókuinkachónkirá inaá tí nkehe chóntahya kjuachaxin la ko tí nkehe chónkó kixin tí xikaha naxa chrókuin chexitheyéhérá tí nkehe tinkáchónki chojni.

¹⁰ A ntá jahará la tjásinrá kia ichrén tí yaon la ko tí nitjó la ko tí yaon kia tí nánó.

¹¹ Imá tóxakonna kixin á chónkó tí xra kjuít'a kjuákohará.

¹² Kíchóni, xrjanóahará kixin chrókóyóhará éxí tí janhan kixin janhan mé tóyóhę éxí k'uejorá senó kixin t'etuęhyani tí ley. Janhan la tékahyará ninkehó jię.

¹³ Ó nohará kixin tió saoxín kjuákohará tí tan tsaáxinni la k'uétsankahyana kixin k'uénina k'uéchonta ijnko chin k'uékjínchekjoténa.

¹⁴ Kjónté xikaha k'uénina la jahará kjuanoáhyará tí janhan la k'uéchontará kjuasáya tí janhan. A ntá jahará la jína kjuánjonrá kjuachaxin kjuak'é ntiha. Éxí chrók'uayéhérá ijnko ángel kuente Dios o éxí chrók'uayéhérá jehe Inchéni Jesucristo mé xikaha kjuak'é jína ntiha.

¹⁵ ¿Nkehe kónhen tí kjuachéhe k'uéchontará? Kixin ntáxrjan kixin jína tí jahará kixin tjinkáonrá kjónté ikonrá chrókuakítsjerá chróchjinará tí janhan.

¹⁶ A ntá ijie la, ¿á ninkákònnará jehó kixin kuinhínrá tí nkehe ntoá xrjanka?

¹⁷ Tí sín í so a la imá tjinkaon sín tí jahará. Kjánchó ntoáhya tí nkehe tjenkayáxin sín kixin jehe sín tjinkaon sín kixin chrókuítóhérá tí jeheni kixin ntá tjinkaon sín kixin jahará chróchréhérá tí jehe sín.

18 Jína chrókótjinkáonrá tí í so sín kjánchó ntoá chrókjuenkayáxinrá kixin jehya tí chrókjuaak'é tí tje-jorá ó chrókuítekáonrá jína.

19 T'ikonna tí jahará éxí xjeenni. Ijie la imá kjuíncheníhi asenná kixin tóxakonna tí jahará. Éxí yóhe ijnko ìné xjan tsjoté tjan tió sinchekokjíhi tjan xjeen tjan mé xikaha janhan la naxa tsjasótena kixin tjínkavan kixin Cristo chrókjuintetjóá tí jahará.

20 Chrókójína ijie naxa chrókjuaak'é ntiha ntá ókjé nkexrí chrónixjahará ntá ijie la nonahya nkehe tí tjenkayáxinrá.

Kjuíncheyóexín ch'ín Pablo tí tjan Agar la ko tí tjan Sara

21 A ntá jie chonkará nkehe. Jahará naxa tjinkáonrá chrókjuintexiteyéhérá tí ley tsík'etōan ch'ín Moisés la ¿á kuiénhyará nkehe chro tí ley?

22 Ntáchro kixin ch'ín Abraham mé chóna ch'án yaá xjeen ch'án la ijnko mé xjeen tjan ch'exón xra la tí í jnko mé xjeen ichjién ch'án mé ijnko tjan t'ítuenhya.*

23 Tí xjeen tjan ch'exón xra kokjíhi ch'án éxí tokjíhi chojni ó. Antá tí xjeen tí tjan t'ítuenhya la mé ó kokjíhi ch'án kixin tsoxiteyá tí nkehe tsintáchro Dios.

24 Tíhi mé ntayóaxián. Tí yaá chojni chjin mé tóyóexín tí yaá nkehe tsík'etōan Dios. Tí tjan Agar mé tóyóexín tí ley xránjonxín ijna Sinaí. La ntá tí sín titekaon tíha mé éxí chojni ch'exón xra tí jehe sín kixin t'ítuenhen sín.

* 4:22 Génesis 16.15; 21.2

25 Mé xikaha tí tjan Agar mé tóyóexín tí jna Sinaí nación Arabia la tíha tóyóexín tí chjasin Jerusalén kixin tí chjasin la ko tí sín tjejó ntiha la mé t'ítuenhen sín la ko kaín xjeen sín.

26 A ntá tí chjasin Jerusalén itjen nkaya nkajní la mé t'ítuenhya. Náhí. Mé jeheni la kuèteni tíha.

27 Ntáchro xroon itén Dios kixin:
 Jaha chojni chjin chontahya chánjan kjónté chrokócháha.
 Jaha k'uíkonhya ninkehó kjuatjoté kixin kjuinchekokjéhya xjan la kjónté chrokócháha.
 Tí tjan kuítsinkehe na mé nchónhya ìnté tjan ts'ikon tjan,

a ntá tí tjan kjuák'eko xì tjan la kánhyó ts'ikon.†

28 Kíchóni jeheni la éxí yóhèni ch'ín Isaac kixin kaín ni la xjeen Dios kixin xikaha tsíntáchro ch'án.

29 A ntá éxí senó tí xjan kokjíhi éxí tokjíhi chojni ó la jehe ch'án k'uéchónkíhi ch'án tí xjan kokjéxín kjuachaxién Nchakuen Dios. Mé xikaha kjaxin sítónhen jie.

30 A ntá ntáchro tí xroon itén Dios kixin: “Tétuenhén tí tjan ch'exón xrá sátsji tjan la ko tí xjeen tjan kixin tí xjeen tjan la ts'áyèhya ch'án tí nkehe tsítónhen tí xjeen tí tjan t'ítuenhya.”‡

31 Méxrá kíchó ni, kaín ni la jehya xjeen ijnko tjan ch'exón xrá. Náhí. Jeheni mé xjeen tí tjan t'ítuenhya.

5

Jína chrók'uejorá kixin kuaáxinrá

† 4:27 Isaías 54.1 ‡ 4:30 Génesis 21.10

1 Cristo mé kuaáxinni la ntá ó tí ley la t'etueñhyani. Méxra jína chrók'uayakonhénrá tí nkehe kuaáxinrá la í chrókjanhyará chrók'ónará chojni t'ítuenhen ínaá.

2 Tinhínrá, janhan Pablo mé ntáxrjan kixin tí chrókuará tí xroye a ntá ó chónkó chrókuinkachónkirá Cristo.

3 Tjínkavan tsoxrjanka ínaá kixin tí jnkojín nkexro itsa tí xroye la jehe ch'án mé t'ichjánxin sinchexiteyéhe ch'án kaín tí ley tsíkjin ch'ín Moisés.

4 A nta jahará la xritjéyará tsotjuáxin ijíará kixin sinchexiteyéhérá tí ley la ntá ó kuitohérá Cristo la ko ó kuitohérá tí kjuasáyé Dios tjuahará.

5 A ntá jeheni la tinkáchónkini Cristo la chóntani Nchakuen Dios la ntá tjejóchónhenni kixin tsjintaxín tsotjóá ijíeni.

6 Jeheni mé tinkáchónkini Jesucristo la ntá kánhyó tjetuan tí xroye. Antsí tjetuan chrókuinkáchónkini Ìnchéni la ntá tí tinkáchónkini Ìnchéni la chrótjuèheni kíchó ni.

7 Jahará la jína kjuankíxinrá tinkachónkirá Ìnchéni. ¿A ntá nkexro k'uetuan kixin chrókuitoherá tí nkehe chaxín?

8 Jehya nkehe kuènte Dios tí tjejoch'erá méhe. Méxra jehe ch'án la kjueyará ch'án.

9 Ntáchro sín kixin tí ch'o t'óna niotja tsjiko intsíkoá tí xroan nchek'ánki niotja, a ntá ts'ánki kaín tí ch'o.

10 A ntá janhan tinkachónkia Ìnchéni la ko ó nòna kixin jahará kjaxin tinkachónkirá ch'án la kjá í chrókjuenkayáxinhyará í jnko nkehe. A ntá Dios mé sinchekjasóte ch'án tí nkexro ixri tjixrónkáxin kixin

Dios la chrakuenhya ch'án ninkexró.

¹¹ Kíchóni, tí naxa chrókuétoan chrókua chojni xroye la ntá tí sín judío chrókónínkakonnahya sín. Tí xikaha la chrók'uantaxienhya sín tí tan jína chrónka nkexrí k'uenxín Cristo tí ntacruz.

¹² Méxra tí sín ntaxakonhanrá la t'etoan sín itsará xroye la íchá jína naá chrók'uátsínkó chrókóchrít'o sín kaín.

¹³ Jahará kíchó ni, la Dios mé kjueyáni kixin tsaáni kjánchó chóntahyani kjuachaxin ch'eni tí nkehe jínahya. Náhí. Chrókjuinkitsani kíchó ni la ko chrótjuèheni kíchó ni.

¹⁴ Mé xikaha tí ley mé t'axrjexín kixin: “Chrótjuèhérá kíchuará éxí tjuèxinrá asánrá.”*

¹⁵ A ntá tí chrókjóntehéra kíchuará la ko chrókjónterá kíchuará la ntá chrókóxakonhanrá kixin tí xikaha la chrókjuinchek'itjáyánrá kíchuará.

Tí jie chrókjuasin chojni la ko tí nkehe t'etoan Nchakuen Dios

¹⁶ A ntá ntáxrjan kixin chrók'uejorá éxí tjinkaon Nchakuen Dios, a ntá chrókjuéyáhyará tí nkehe jínahya chrókjuenkayáxinrá.

¹⁷ A ntá tí nkehe jínahya tjenkayáxinrá la tjanjonko Nchakuen Dios kixin Nchakuen Dios la tjanjonko tí nkehe jínahya la tí iyó nkehe tjenkayáxinrá la tjanjonko kíchó. Méxra jahará la xitjahya ch'erá tí nkehe tjinkáonrá chrókjuich'erá.

¹⁸ A ntá tí Nchakuen Dios tjetjinkitsará, a ntá jehya tí ley t'etuanhanrá jie.

¹⁹ Xrahya ts'ikonní tí jie tjasin chojni jínahya tjenkayáxin. Mé tíha la tí sín tjasinko jie chojni

* 5:14 Levítico 19.18

chjin ókjé, la ko tí chojni ch'e tí nkehe jínahya, la ko tí chojni náxrjónhya tjenkayáxin,

²⁰ la ko tí chojni tinkáchónki nkehe tsíkjanoya, la ko tí chojni nchexroan, la ko tí chojni nínkaon, la ko tí chojni itje kjuanínkaon, la ko tí chojni chjio, la ko tí chojni xrahya tónínkaon, la ko tí chojni tjinkaon jehó tsochónta itsjé nkehe, la ko tí chojni tjinkaon ts'axrjenta, la ko tí chojni t'óxika kíchó,

²¹ la ko tí chojni chjinoxínhin, la ko tí chojni tjàya, la ko tí chojni tókoan, la ko tí chojni kóchjinka, la í so nkehe tóyóhē xíkaha. Na mé éxí yóhē senó mé k'uétjónkará la ko ijie la xíkaha tjétjónkará inaá kíxin tí nkexro xíkaha tinkákjasin jie mé xitjahya ts'áyéhē sín tí kjuachaxin kuènte Dios.

²² A ntá tió chóntani Nchakuen Dios ntá tsotjuèheni kíchó ni, la ko tsochéheni, la ko kjuaxróxin ts'ejóni, la ko tsochónhenni tsonínkakhonyani, la ko jnkojína ts'ejókoni kíchó ni, la ko nchexiteyáni jnkojína.

²³ La ko tsohnkehyan, la ko ts'etuehenni asénni kíxin tsjasinhyan, la ko Kohya nijnko ley chrókjuinchejasóteni kíxin tí jína chrók'uejóni xíkaha.

²⁴ Mé tí chojni tinkáchónki Jesucristo la kaín jie k'uéchónta sín la ko tí jínahya k'uékjenkayáxin sín la ó kjuenka Ìnchéni kjuák'enkáni ch'án ntacruz.

²⁵ A ntá tí tjejókoni Nchakuen Dios t'ichjánxin tsítóheni kíxin Nchakuen Dios ts'etuehenni.

²⁶ Méxra chrókjuinchehnkehyan, la ko chrókjuachaxinhyan, kíchó ni la ko chrókóchjinoxíenhyan.

6

Tjínkĩtsará kichuára

¹ Kíchóni, a ntá tí chrók'uikonrá jnkojín nkexro kjuasin ichrén jie a ntá tí jahará tí chaxín chontará Nchakuen Dios la chrókjuéntuéhérá sín la chrókjuínkĩtsará sín. A ntá jnkojína chrónixjehérá sín, a ntá jahará la chrókóxakonhanrá kixin xikahya chrókónhanrá chrókjuásinrá jie kjaxin.

² Tsjínkĩtsará kichuára kixin jóhya tsamára tí nkehe ye. Kixin tí xikaha la ó chrókjuinchexiteyáni tí nkehe t'etōan Cristo.

³ Ntá jnkojín nkexro ntáchro kixin imá tjetoan tí jehe ch'án la chaxínhya tíha la jehó ch'iyehé asén.

⁴ Jnkojnko chojni chrórxaxinkaon á nchoxon tjenkayáxin la chrókónohe kixin ó nchoxon la jehya jehó chrókjuikosáyehe asén. Náhí. Chrókjuikosáyehe í so chojni.

⁵ Kixin jnkojnko chojni yámá tí jie kuènte.

⁶ Tí nkexro xrakohe tí tan jína la chrókjuinkĩtsa sín chrókjuanjon sín nkehe chrók'uáyéhe tí nkexro tjako.

⁷ Sich'iyéhyará asánrá. Kohya ninkexró tsjacha tsjanoá Dios. Tí nkehe ts'enka chojni la mé xikahó tsotjá.

⁸ Tí t'enka chojni tí nkehe jínahya tjenkayáxin sín la tí nkehe jínahya tsjacha sín mé ts'enxín sín. A ntá tí nkexro ts'enka tí nkehe tjinkaon Nchakuen Dios la Nchakuen Dios mé tsjanjon tí kjuachón jnkochrín sín ts'áyéhe sín.

⁹ Mé xikaha chrókóxrjéhyani chrókjuich'eni kaín nkehe jína kixin tí tsóxrjéhyani la ntá chaxín tsjixraká tí yaon tsjachani ts'áyéheni tí nkehe jína.

10 Méxra xikaha xráxín chrókjuich'eni nkehe jína la antsí t'ichjánxín chrókjuinkitsani tí sín kíchó ni tinkáchónki Inchéni.

Ch'ín Pablo nhexraxinkaon tí sín ntiha la ko kjuixixín nixja ch'án

11 Tsjehérá kixin imá ihyé tí letra tjékjinxian tjaná.

12 Tí sín tjinkaon ts'etuñhanrá kixin chrókuará xroye la jehí tjinkaon sín tsjikosáyehe sín chojni la tjinkakonhya sín kixin chrókjuasótexín sín tí ntacruz kuènte Cristo.

13 Kjónté tí sín tsíka xroye la nhexiteyáhya sín kaín tí nkehe t'etoan tí ley. A ntá tjinkaon sín kixin chrókuará xroye kixin ntá kjaxin sín tsohnke sín kixin tsontáchro sín kixin jahará kjaxinrá tjinkáonrá tsochontará xroye tí cuerpo kuèntará.

14 A ntá janhan mé tóxrjínahya sñtahnke ninkehó. Íchá jína chróntáxrjan kixin Cristo k'uenyákonhenni. A ntá xikaha k'uenxín Cristo tí ntacruz la ntá tí nkehe k'uék'etoan kuènte chjasintajni la kjaxin k'uitjáyan la ko janhan kjaxin kujtoha tí nkehe kuènte chjasintajni.

15 La ntá ninkehó sínkíhya á tsíka chojni xroye o náhi. Tí nkehe sínkí la chrók'ónani ijnko chojni nixin.

16 A ntá tí sín ts'áyéhe kjuaxróxin kixin kujkonóehe Dios tí jehe sín la mé kaín tí sín kuítekaon tí nkehe t'etoan ch'án mé kaín tí sín chaxín tsík'óna xjeen ch'án.

17 A ntá ijie la tjínkakonhya kixin chrók'uekana jie ninxeró. Janhan mé chaxín chonta tí

tsíkjatsoenxín tsíchrit'o cuerpo kuèntana kixin
kjuasótexinna kixin kjuít'aha xra Ìnchéni Jesús.

¹⁸ Kíchóni tjáncháha Ìnchéni Jesucristo kixin
kjuasáyé ch'án chrókjuincheyaon ch'án kaín rá. Mé
xikaha tsoxiteyá. Amén. Ó tjen.

**Tí Nuevo Testamento cuènte Inchéni
Jesucristo C'óna Nquìva
New Testament in Popoloca, San Juan Atzingo**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Popoloca, San Juan Atzingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Popoloca, San Juan Atzingo [poe], Mexico

Copyright Information

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Popoloca, San Juan Atzingo

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b9b09122-b3f6-59f0-9594-749907b32b5b